

# Elza Deusa Soares

G.R.E.S. Mocidade Independente de Padre Miguel - 2020

Laroyê e Mojubá, liberdade  
Abre os caminhos pra Elza passar  
Salve a mocidade  
Essa nega tem poder  
É luz que clareia  
É samba que corre na veia  
X2

Lá vai menina  
Lata d'água na cabeça  
Vencer a dor, que esse mundo é todo seu  
Onde a água santa foi saliva  
Pra curar toda ferida  
Que a história escreveu

É sua voz que amordaça a opressão  
Que embala o irmão  
Para a preta não chorar (para a preta não chorar)  
Se a vida é uma aquarela  
Vi em ti a cor mais bela  
Pelos palcos a brilhar

É hora de acender  
No peito a inspiração  
Sei que é preciso lutar  
Com as armas de uma canção  
A gente tem que acordar  
Da lama nasce o amor  
Quebrar as agulhas que vestem a dor  
X2

Brasil  
Enfrente o mal que te consome  
Que os filhos do planeta fome  
Não percam a esperança em seu cantar

Ó nega!  
Sou eu que te falo em nome daquela  
Da batida mais quente  
O som da favela  
É resistência em nosso chão

Se acaso você chegar  
Com a mensagem do bem  
O mundo vai despertar  
Deusa da vila Vintém  
Eis a estrela  
Teu povo esperou tanto pra revê-la

Laroyê et Mojubá, liberté  
Ouvrez les chemins pour le passage d'Elza  
Sauvez la jeunesse  
Cette négresse a le pouvoir  
C'est une lumière qui brille  
C'est le Samba qui court dans les veines.  
X2

Voilà, petite  
Un bidon d'eau sur la tête  
Surmonter la douleur, car tout ceci est ton monde,  
Là où la salive servait d'eau bénite  
Pour guérir toutes les blessures  
que l'histoire a écrit

C'est ta voix qui bâillonne l'oppression  
Qui berce le frère  
Pour que la noire ne pleure pas  
Si la vie est une aquarelle  
J'ai vu en toi la plus belle des couleurs  
A travers les scènes qui brillent

Il est temps d'enflammer  
L'inspiration dans la poitrine  
Je sais qu'il faut lutter  
Avec les armes d'une chanson  
Nous devons nous réveiller  
De la boue naît l'amour  
Brisons les aiguilles qui habillent la douleur  
X2

Brésil  
Fais face au mal qui te consume  
Que les enfants de la planète affamée  
Ne perdent pas l'espoir grâce à ton chant

O négresse !  
C'est moi qui vous parle en ton nom  
Du rythme le plus torride,  
Le son de la favela,  
Vient la résistance de notre terre

Si par hasard tu arrives  
Avec un message de bien  
Le monde se réveillera  
Déesse de Vila Vintém  
Tu es l'étoile  
Ton peuple a tant attendu de te revoir.